

繕打 中文及英文 心得報告，應包含下列項目

(中文至少 1,000 字+英文至少 500 字。赴中國交換者不需撰寫英文心得。)

A. 學校簡介

- 關於福井大學

福井大學位於日本北陸地區的福井縣，設有教育學部、醫學部、工學部以及國際地域學部。福井大學有文京校區及松岡校區，我交換的國際地域學部位於文京校區。福井大學的國際處主要處理交換生於交換期間的各種疑難雜症，並時常舉行各種交換生交流活動、傳遞企業說明會等訊息。不僅讓交換生有許多有趣的活動可以參加，也讓交換生在生活上遇到困難時隨時可以獲得幫助。

- 福井大學交通

距離福井最近的機場為小松機場(KMQ)，許多學生會選擇就近從小松機場降落，遠一點的選擇大阪的關西機場或是名古屋的中部國際機場也有。我是選擇名古屋降落再搭乘巴士至福井車站 (時間約 3 小時)。抵達福井車站後搭乘越前鐵道 (電車) 至福大前西福井站，走路 3 分鐘就會抵達福井大學文京校區。

- 福井大學住宿

學校有提供交換生入住學校宿舍，也可以選擇自己在校外租房。個人比較推薦學校宿舍，因不管抽到哪個宿舍都是一人一間，除了隱私性夠，又有個人的廚房和衛浴，花費也不會太高，此外和同宿舍的同學也有更頻繁的交流機會。福井大學共有三種宿舍選擇，分別為「国際交流学生」、「留学生会館」以及「牧島ハウス」。「国際交流学生」和「留学生会館」位於校外，走路至學校大約 8 分鐘左右，兩間宿舍的差別是「国際交流学生」洗澡要到公共淋浴間，「留学生会館」則在房內有自己的衛浴設備，此外「留学生会館」有自己的陽台。「牧島

ハウス」則為三間宿舍內較新的宿舍，且位於校內。三間宿舍的價格為「牧島ハウス」>

「留学生会館」>「国際交流学生」。學校會在入學前詢問宿舍志願並抽選，若無抽到宿舍，

學校也會協助安排校外租房事宜。

B. 國外研修之課程學習 (課內)，另外推薦受益最多/最喜歡的課程

在福井大學交換期間我選修了 1.日本文化 2.傳統產業 3.日本語 4B 4.異文化溝通以及 5.義大利文

課。1.日本文化和 2.傳統產業兩堂課的性質相似，內容大多是認識福井當地的傳統工藝，可以理解為日本文化是日文組的傳統產業，傳統產業是英文組的日本文化。但內容難易度上日本文化難度較高，每堂課都需要寫課前預習與課後複習的報告，且期末要針對有興趣的主題進行期末報

告。「傳統產業」僅需每次體驗結束後繳交心得 (可以英文書寫)。若單就體驗內容與個人感受我

認為「傳統產業」的安排比較符合我的喜好，但若日文程度中上的人 (或是選擇日文組的人) 可

以選日本文化，透過各種職人的深度介紹，會相較於「傳統產業」對文化的了解更深入一點。

3.日本語 4B 是中高級的日文會話課，因人數較多，我在的這學期被拆成兩個班上課。這堂課我的老師是桑原老師，老師會針對每個學生在口說上有哪裡需要加強的文法、敬語的使用等等給予建議，是收穫滿滿的一堂課，也是我最推薦的一堂課。4.異文化溝通的課程中有一半的日本人以

及一半的外籍生，會針對不同主題進行跨文化的討論與分組，有大量文化交流的時間十分有趣。

5.義大利文課則是由義大利的外師教導的初階義大利文，老師人很有趣，溝通上因為是初級，可以用英文或日文和老師溝通。

C. 國外研修之生活學習 (課外)

對我而言日本並不是陌生的國家，我認為最大的生活學習是自己煮飯。在台灣外食過於便利，因此我很少會自己煮飯。但在日本外食的花費較高，且我交換的地區如果天天外食很容易吃膩，且需要走比較遠的路才能抵達餐廳。這個時候都有自己的個人廚房了，不學習煮飯真的略為可惜。雖然不敢說自

己廚藝有多大的進步，但在日本學習煮飯、在超市找食材、接近打烊時間的特價品等等都是蠻有趣的經驗。此外，和同學一起聚會彼此煮一兩道菜一起吃也是非常有趣的交換生日常。

D. 交換/研修之具體效益 (請條列式列舉)

1. 和不同國家但年紀相仿的同學有頻繁的往來，學習不同國家的文化
2. 深度認識日本的非都市地區
3. 增進日文能力
4. 學習在國外自主生活

E. 海外生活期間是否曾遭遇困境，及是否解決問題？如是，請說明如何解決問題;如未解決，請說明事件最大的啟發及思考未來可以怎麼解決？

沒有特別覺得遭遇什麼困境。但剛來福井的時候因為想搭公車去比較遠的商場買東西，在回程時因不同方向的公車站牌是同一個，因此搭到反方向。當時天色已晚，且下車的地方在稻田間，當時真的覺得四周都沒有人非常害怕，後來跟著導航到最近的電車站再搭回學校。當時的經驗讓我知道要更仔細判斷公車的方向與時間。此外，由於許多地方的終電（末班車）可能不像大都市會營業到凌晨，因此事先搜尋好終電的時間以免錯過也是非常重要的。

F. 海外生活期間是否曾遭遇文化衝擊，您如何去面對及適應？

由於日本和台灣不只地理位置，歷史也都有淵源，因此在日本並無遇到嚴重的文化衝擊。但可以分享的是身邊蠻多不同國家的同學都知道台灣，但不知道台灣的地理位置，對於得知台灣不會下雪有點驚訝。這時候就是很好的國民外交，可以和外國同學介紹台灣並邀請對方來玩。

G. 海外生活歷練是否為您人生帶來不一樣的改變或者個人特質上的轉變，最大的成長是什麼？

我個人認為最大的成長是更清楚知道自己想把時間花在哪些事情上。在日本生活一切都很新鮮，所有事情都想嘗試、很多活動都想參加的情況下就要能夠取舍什麼是自己更想要的、或是什麼對自己更

有幫助。

H. 感想與建議

我認為可以在當學生的最後一段時間擁有出國交換的機會非常幸福，雖然我交換的地方是對於台灣人而言相對熟悉的日本，但實際在日本生活半年和來旅遊的感受還是大有不同。在來日本前中山校內有選填日本交換校志願的流程，當時不想去東京大阪較為都市的地區，因此選擇也幸運的填上的福井大學。我會推薦如果預算不是太高、想體驗不同於城市風情的日本，或是喜歡鄉下地區的學弟妹可以考慮福井。福井的生活花費相較都市真的便宜不少，福井大學提供的宿舍也相當實惠。如果週末想去其他地區走走也可以以福井為中心向周邊不同地區玩（較鄰近的像是京都、大阪、金澤、富山、岐阜、名古屋等等），由於北陸新幹線開通，到長野或東京也更為便利，若想去稍微遠一點的地方從小松機場搭國內線也相當便利。我交換的時間是 10 月至 3 月，中間經歷校園的樹葉都是青綠色的微涼天氣到秋天的銀杏滿佈，最後是冬天大雪且樹葉掉光的景象，在福井真的能感受到四季的變化以及四季之美，非常推薦未來學弟妹有興趣可以選擇福井大學。但也要說，如果更注重喜歡熱鬧，隨時都可以去逛街的話就比較不推薦福井，相對沒有大都市那麼方便。

I. 英文心得(包含學校簡介、課程學習、生活學習、具體效益、心得感想等等) 500 字以上 赴中國交換者免填英文心得

My exchange experience took place at the University of Fukui, which is in Fukui Prefecture in the Hokuriku region of Japan. My major in National Sun Yat-sen University is Institute of Marketing Communication, and my major in Fukui university is Global and Community Studies.

As an exchange student, I had the opportunity to choose from a variety of courses based on my Japanese language proficiency. Among the courses available, the one I highly recommend is Japanese 4B, which is a conversation-focused class. This course was particularly beneficial because the instructor provided valuable guidance on common challenges that foreign learners face when speaking Japanese. The class focused on areas where students tend to have blind spots in spoken communication, such as keigo (formal language) and natural conversational expressions. The teacher helped us refine our speaking skills by pointing out subtle mistakes and suggesting more natural ways to

express ourselves. I found this course extremely rewarding, as it significantly improved my ability to speak Japanese more fluently and confidently in real-life situations.

Beyond academics, my daily life in Japan also brought many new experiences. One of the biggest lifestyle adjustments I encountered was related to food. In Taiwan, takeout from restaurants is relatively cheap and convenient, making it easy to buy meals on the go. However, in Japan, purchasing takeout was not as affordable or as easily accessible. This difference in food culture encouraged me to start cooking for myself. Although I had little experience with cooking before, I gradually learned how to prepare my own meals, which turned out to be a valuable and rewarding skill. Through this experience, I not only saved money but also gained a greater appreciation for home-cooked meals.

Reflecting on my exchange, I believe that the most tangible benefit of studying abroad was the improvement of my Japanese speaking ability. Learning a language involves more than just understanding written text—it also requires the ability to engage in conversations smoothly and naturally. This became especially clear to me when dealing with kanji (Chinese characters used in Japanese). As a native Mandarin speaker, I often recognized the meaning of Japanese kanji, but I did not always know their correct pronunciation in Japanese. This challenge made me realize that simply recognizing characters is not enough; mastering a language requires careful attention to pronunciation, usage, and context. I learned that true language proficiency comes from actively engaging with the language, rather than passively understanding it.

I am truly grateful to my university for giving me this opportunity to study abroad. The experience not only strengthened my language skills but also broadened my perspective on Japanese culture and daily life. Living and studying in Japan allowed me to step out of my comfort zone, adapt to new environments, and develop greater independence. The challenges I faced during this time ultimately became valuable lessons that contributed to my personal and academic growth. This exchange program was a truly special experience, and I will cherish these memories for a lifetime.